24 — 72

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 72 {in / dans} Winnipeg {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: N. Fisher — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1 — Page 1

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House.	Numbered in the order of visitation. Family (household or institution).	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Ward or municipality must be stated in cities, towns or villages. If in city, town or village, give street and number. If on farm, give post office. If in Indian reserve, give name of reserve. If in unorganized territory, give name of district.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment, whether classed as at occupation or trade, or specific employment, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	Wage-earners employed—Name of employer, nature of business, and whether factory, shop, office, store, etc.	Weeks employed in 1910 at this occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per day in usual occupation.	Hours of working time per day in other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from this occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Life.	Accident or sickness.	Cost of insurance per annum.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at school, College, Convent or Seminary.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or lunatic.	Idiotic or silly.
	Numéros dans l'ordre des visites. Maison.	Numéros dans l'ordre des visites. Famille (ménage ou institution).	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou municipalité et lot, ou No. de concession ou de section ou de la subdivision pour les cités, villes ou villages. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi, service ou genre de travail spécial. Temps plein ou temps partiel.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Manufacture ou autre genre d'entreprise, commerce, métier, etc., auquel la personne est employée.	Nombre de semaines à travail principal ou seul métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux ou autre métier.	Heures de travail par jour à travail principal.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers. Si aucun, écrire zéro.	Taux par heure lorsque payé à l'heure—Cents.	Vie.	Par la vie.	Par la maladie ou accidents.	Coût des primes annuelles.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Lit.	Écrit.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le couvent ou le séminaire.	Aveugle.	Sourd et muet.	Aliéné ou lunatique.	Idiot ou imbécile.	
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	1	Procaie Stanislaw	Winnipeg	m	Son	S	Sept		17	Austria	1901	no	Polish		Catholic	none																										1
2			" Joe	"	m	Son	S	Nov		13	Austria	1901	no	Polish		Catholic	Common labourer	1-9-0		yes																						2
3			Kwarick Wiecheal	"	m	Lodger	M	Jan		35	Austria	1899		Polish		Catholic	Farm labourer	0-9-0		yes																						3
4			Kucharski Alex	"	m	Lodger	M	Oct		40	Austria	1899		Polish		Catholic	Farm labourer	0-9-0		yes																						4
5	53		Fulkow Georges	"	m	Lodger	M	Dec		30	Austria	1903		Polish		Catholic	common labourer	1-9-0		yes																						5
6			" Joe	"	m	Son	S	Sept		11	Austria	1903		Polish		Catholic	none																							6
7			" Pete	"	m	Son	S	Feb		6	Austria			Polish		Catholic																									7
8			" Ellie	"	m	Son	S	Nov		5	Austria			Polish		Catholic																									8
9			" Mary	"	m	Son	S	July		4	Austria			Polish		Catholic																									9
10	52		" Alex	"	m	Son	S	Feb		1/12	Austria			Polish		Catholic																									10
11	54		Wiborodsky Mike	"	m	Head	M	Feb		27	Austria	1902		Polish		Catholic	common labourer	1-9-0		yes	yes	Winnipeg	52		60		520														11
12			" Annie	"	f	Wife	M	May		33	Austria	1903		Polish		Catholic	none																							12
13			" Adam	"	m	Son	S	mar		13	Austria	1905		Polish		Catholic	none																							13
14			" Tom	"	m	Son	S	June		8	Austria	1905		Polish		Catholic																									14
15			" Philip	"	m	Son	S	Jan		4	Austria	1905		Polish		Catholic																									15
16			" Helen	"	f	daughter	S	May		6	Austria			Polish		Catholic																									16
17	53		" Mary	"	f	daughter	S	May		1/12	Austria			Polish		Catholic																									17
18	54		Wiborodsky Mike	"	m	Head	M	Aug		29	Austria	1907	no	Polish		Catholic	common labourer	1-9-0		yes																						18
19			" Kate	"	f	Wife	M	Dec		26	Austria	1906	no	Polish		Catholic	none																									19
20			" Annie	"	f	daughter	S	Oct		6/12	Austria			Polish		Catholic																									20
21	55	55	Kasparske Simon	"	m	Head	M	Aug		31	Austria	1906	1910	Polish		G. Catholic	Tailor			yes	yes		36		60		350														21
22			" Nellie	"	f	Wife	M	Oct		24	Austria	1906	no	Polish		G. Catholic	Dressmaker			yes	yes		52		54		200														22
23			" Julia	"	f	daughter	S	Dec		2	Austria	1906		Polish		G. Catholic																									23
24			" Stefan	"	m	Son	S	May		1	Man			Polish		G. Catholic																									24
25			" Bessie	"	f	daughter	S	Feb		9/12	Man			Polish		G. Catholic	common labourer	1-9-00		yes			58		60		500														25
26	57		Swidler John	"	m	Head	M	Sept		24	Austria	1910		Polish		G. Catholic	Labourer	1-9-0		yes			52																		26
27			" Annie	"	f	Wife	M	Mar		25	Austria	1910		Polish		G. Catholic	none																									27
28			" Pete	"	m	Son	S	Sept		3	Austria	1910		Polish		G. Cath.																									28
29			" Nellie	"	f	Son	S	Sept		1	Man			Polish		G. Catholic				yes			52		60		170														29
30			Waterestel Mary	"	m	Lodger	S	May		22	Austria	1911	no	Polish		G. Catholic	common labourer	1-9-00		yes			52		60		175														30
31			Ketchen Peter	"	m	Lodger	M	Apr		42	Austria	1909		Polish		G. Catholic	common labourer	1-9-00		yes			18		52		400														31
32			" Sophia	"	f	Wife	M	July		17	Austria	1910		Polish		G. Catholic	none																									32
33	46	56	Milner James R	165 Euclid Ave	m	Head	M	Oct		46	Man			Canadian		Presbyterian	Building Contractor	1-0-01		yes	yes	Winnipeg																		33
34			" Hazel	"	f	Wife	M	Jan		41	Ont			Canadian		Presbyterian	none																									34
35			" Nellie Ethel	"	f	daughter	S	Jan		11	Man			Canadian		Presbyterian	Milliner (Learning)	10-6-0		yes		Winnipeg	52		60		275														35
36	59		McDougal William	"	m	Head	M	Oct		53	Scotland	1886		Scotch		Presbyterian	carpenter	1-6-0		yes	yes	Winnipeg	50		54		1000														36
37			" Amanda	"	f	Wife	M	Jan	1870	39	Sweden	1893	no	Swedish		Lutheran	none																									37
38	60		" Esther	"	f	daughter	S	Aug		16	Man			Canadian		Presbyterian	Stenographer	1-0-7		yes	yes	Winnipeg	4		48		70														38
39	58	58	Ilman Harry	"	m	Head	M	June		32	Russia	1904	1904	Jewish		Jewish	Merchant tailor	1-0-50		yes	yes	Winnipeg	50		60																39
40			" Hattie	"	f	Wife	M	Feb		27	Russia	1904		Jewish		Jewish	none																									40
41			" Sara	"	f	daughter	S	Oct		9	Man			Jewish		Jewish																									41
42			" Millie	"	f	daughter	S	Aug		7	Man			Jewish		Jewish																									42
43			" Esther	"	f	daughter	S	Aug		2	Man			Jewish		Jewish																									43
44			Ostrovsky Esther	"	f	Lodger	S	May		17	Russia	1909		Jewish		Jewish	none																									44
45			" Max	"	m	Lodger	S	March		15	Russia	1909		Jewish		Jewish	none																									45
46	47	57	Jamil Israel	157	m	Head	M	Nov		32	Russia	1905	1910	Jewish		Jewish	Merchant	10-0-50	no	no	yes	Winnipeg																			46
47			" Janie	157	f	Wife	M	Aug		32	Russia	1905	no	Jewish		Jewish	none																									47
48			" Myer		m	Son	S	May		9	Russia	1905	no	Jewish		Jewish																									48
49			" Max		m	Son	S	January		1	Canada			Canadian		Jewish																									49
50			Aaron Dan		m	Lodger	S	March		26	Russia	1910		Jewish		Jewish	Labourer	1-9-60	no	yes	no	Winnipeg	12		60		7.00		25												50

4113 2000 143

84

50